

|

61999J0143

???????? ??? ???????????? (?????? ?????) ??? 8?? ?????????? 2001. - Adria-Wien Pipeline GmbH ??? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH ??? Finanzlandesdirektion für Kärnten. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ??????????: Verfassungsgerichtshof - ????????? - ?????? ??? ??? ??????????? - ??????????? ?????? ???? ???? ??????????????? ??????????? ??????????? ??????? - ????????? ??????????. - ????????? C-143/99.

????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? 2001 ??????? I-08365

??????????

??????????

?????????? ??? ??????????

????????? ??? ?? ??????????? ??????

?????????????

????????? ??????????

1. ?????????????? ????????????? - ?????????? ??? ?????????????? - ?????????? ??? ?????????????? ????
?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ??????????????? ??? ??????????????? ???
????? ?????????????? - ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ???????????????

[????????? ??, ?????? 177 (??? ?????? 234 ??)]

2. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????? ?????????????? - ?????????????????? ? ?????? ??
????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? - ?????????? ?????????????? - ?????????????? -
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? - ??????

[????????? ??, ?????? 93 § 3 (??? ?????? 88 § 3 ??)]

3. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????????? - ?????????????????? - ?????????????? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? - ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????????? - ?????????????? ?????????? ??? ????????????

[????????? ??, ?????? 92 §§ 1 ??? 3 (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 87 §§ 1 ??? 3 ??)]

4. ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????? - ?????????? - ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? - ???
???????????

[????????? ??, ?????? 92 (???, ?????????? ?????????????????????, ?????? 87 ??)]

5. ?????????? ?????????????? ?? ? ???? - ???? - ?????????? ?????????? ?? ????? -
????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? ?????????? ???? ???? ?????????????? ??????????
????????? ?????? - ?????????? - ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ???? ? ??? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? - ?? ??????????

[??????? ?, ???? 92 (??, ?????? ??????????????, ???? 87 ??)]

?????????

1. ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? 177 ?? ??????? (?? ?????? 234 ??), ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????? ???? ?????????????? ???? ??????
????????? ?? ???? ?????????? ?? ??????? ??????? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????
?????????????

(??. ????? 19)

2. ? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????????? ??
????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 93, ????????????? 3, ?????????? ?????????,
?? ?????????? (?? ?????? 88, ????????????? 3, ?????????? ?????????, ??), ???? ?????????? ??
?? ?????????? ?????? ?? ??????????. ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?? ? ???? ??????? ???? ? ???? ???? ??????? ???? ??????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????, ???? ?????? ???? ? ???? ???? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?? ???? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????
?????????????, ?? ??????? ??????????????, ?????????? ?????????????? ???? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?
????????????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ??????
?? ??????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ? ???? ??????????????
????????????????????? ?? ?? ?????? ??????, ???? ? ???? ???? ?????????? ???? ??????????????
????????????????? ?? ??????????, ? ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????

(??. ??????? 26-27, 29)

3. ? ???' ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ???? ?????????? ????
?????????????????. ??????????????, ?? ?????? 92, ????????????? 3, ?? ?????????? (??, ???????
?????????????????, ?????? 87, ????????????? 3, ??) ?????????? ???? ?????????? ?????? ??????????????
?????????, ???? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ??????
????? ???? ?????????????? ?? ? ???? ???? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 92,
????????????? 1, ?? ??????????. ??????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?? ?????? ??????

(??. ??????? 30-31)

4. ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ????
????????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ???? ?????????????? ?????????, ?? ??????????
????????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ???? ??????? 92 ?? ?????????? (??, ???????
????????????????????, ??????? 87 ??), ?????? ?????? ?????????? ?? ???? ?? ?????????????????????? ????
????????? ?????????????? ?????????????????, ?????????????? ?? ? ???? ?????????? ?? ??????????????????
?????

????????, ???? ?????????????? ?? ? ???? ???? ??????? 92, ????????????? 1, ?? ?????????, ??
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ???? ???? ???? ?????????????? ?????????????? ?????

????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ??????????????. ??? ? ??????????, ?? ?????????
?????? ?? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ? ?????????????????????? ?????? ??????? ??????????????
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????.

(??, ????????? 34-36, ?????????, 1)

5. ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 92 ??? ?????????? (???, ?????????? ??????????????????,
???????? 87 ??), ??? ??? ? ?????????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????? ?,
??????????, ??? ??????? ?????? ?????????????? ??????????. ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????????????????
?????? ??, ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ???????????????, ??? ?????????? ?????? ??????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????????? ? ??????????????? ?????????? ??????????????, ??? ??? ??????? ???
???????? 92, ?????????????? 1, ??? ??????????, ??????? ??????? ?????????????????? ??? ??????? ??
?????????????? ?????????????? ??? ??????? ??????????????, ??????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ?? ??
????????? ??????. ??? ??????? ??????? ?????? ??? ??????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ???,
????????????? ??????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ???, ?????????????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ???
?????????????? ??? ??????????????? ??? ??????? ???????????????.

????????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????????????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 92 ???
????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ???
??????????????, ??? ??????????? ?? ?????????? ??????? ??? ??? ??????????????? ???????????, ?????? ???
????????????????????? ?????? ??? ??????? ? ?????? ?????????????????????? ??????????????? ?????????????????????? ??????
????????????? ?????????????? ????????. ??????, ??? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????????? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?? ??
????? ??????????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????? ??????????????????? ??
?????????? ?????????? ??????????????????? ??????????????. ??????????, ? ?????????? ?????????????????????????? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ? ??????? ?????????????????????? ??????????????? ??? ? ??????????? ??????????????
????????? ??? ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ? ??? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ???????????????
??? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????. ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????? ?????? ??????????????????? ??????
??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????????????? ??????? ??????, ??? ??????????????????
?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ???????????, ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??????????????
?????????????????? ??? ?? ??????????? ??????. ??????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????
?????????????? ?? ???????????????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ??????????????
?????????, ?????????? ??????????????? ??????????????. ??????, ?? ?????????????????? ?????????? ??????? ??????? ??????????
?????????????????? ?? ?? ?????? ??????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????????? ??????????????? ??? ??????? ??? ??????????????????
?????????? ??????????????? ?????????? ??? ?????????????????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????????? ?????? ??????
??? ?????????????????????? ??????????????? ?????????????? ???????, ??? ? ?????????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????.

(??, ????????? 41-42, 48-52, 55, ?????????, 2)

???????????

????? ?????????? C-143/99,

??? ???? ?? ????????????? ?????? ??? Verfassungsgerichtshof (????????) ???? ?? ?????????????, ???' ??????????? ?? ??????? 177 ??? ??????????? ?? (??? ??????? 234 ??), ?? ??? ?????? ??????????, ??? ????????? ?? ??????????? ??? ??????????? ??????????? ????????????? ?????????

Adria-Wien Pipeline GmbH,

Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH

???

Finanzlandesdirektion für Kärnten,

? ?????? ????????????????? ??????????? ?? ???? ??? ??????????? ??? ??????? 92 ??? ??????????? ?? (???, ?????????? ?????????????????, ??????? 87 ??),

?? ????????????? (?????? ??????),

?????????????? ??? ???? P. Jann, ????????? ??????????, A. La Pergola, L. Sevón, ?. Wathelet (?????????) ??? C. W. A. Timmermans, ??????????,

????????? ??????????????: J. Mischo

?????????????: H. A. Rühl, ??????? ????????????? ?????????????,

???????????????? ?????? ??? ?????????? ????????????????? ??? ?????????????:

- ? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??????????????????? ??? ??? W.-D. Arnold, Rechtsanwalt,

- ? ????????????? ?????????????, ??????????????????? ??? ??? C. Pesendorfer,

- ? ????????? ?????????????, ??????????????????? ??? ??? J. Molde,

- ? ????????????? ?????????????, ??????????????????? ??? ??? T. Pynnä,

- ? ??????????? ??? ????????????? ?????????????, ??????????????????? ??? ????? V. Kreuschitz, P. F. Nemitz ??? J. ?. Flett,

????????? ?????? ??? ??????? ???????????????,

????? ??????? ??? ????????????? ?????????????????? ??? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??? ?????????????? ??????????????, ??? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????, ???? ?? ?????????????? ??? 15?? ????????? 2001,

????? ??????? ??? ??????? ??????????????? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ???? ?? ?????????????? ??? 8?? ??_?? 2001,

????????? ??? ???????????

?????????

?????????? ??? ???????????

1 ?? ?????????? ??? 10?? ????????? 1999, ??? ??????????? ??? ?????????????? ???? 21 ?????????? 1999, ?? Verfassungsgerichtshof ?????????, ???' ?????????????? ??? ??????? 177 ??? ??????????? ?? (???)

234 ??), ??? ?????????? ?? ????? ??? ?????????? ??? ?????? 92 ??? ?????????? ?? (???,
????????? ?????????????????, ??????? 87 ??).

2 ?? ?????????? ????? ?????????? ????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Adria-
Wien Pipeline GmbH ??? Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke GmbH, ??????, ??? ???
Finanzlandesdirektion für Kärnten (????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
?????????????), ??????????, ??? ??????? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????? ??? ???
?????????????

3 ??' ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? Strukturanpassungsgesetz
(????????????? ?????? ??? ? ?????????????????? ??????????????) ??? 1996 (BGBl. 1996, ????. 201)6, ?
????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????
?????? ?????????:

- ??? Elektrizitätsabgabegesetz (????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ?????????????, ??? ?????:
EAG),

- ??? Erdgasabgabegesetz (????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ???????, ??? ?????: EGAG) ???

- ??? Energieabgabenvergütungsgesetz (????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ???
?????????????, ??? ?????: EAVG).

4 ? EAG ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
0,00726728 ?????? ??? ??????????????. ?????? ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ??? EAG, ? ?????? ??? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????:

- ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ???

- ??? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?
?????? ? ?????????????????? ? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????
?????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ??? ??????

5 ?????????? ??? ??????? 6, ?????????????? 3, ??? EAG, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????
????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????????

6 ? EGAG ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??????????
????????.

7 ? EAVG ?????????? ??? ?????????????? ?????? ??????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ??? EGAG ???
??? EAG. ?????????? ??? ??????? 1, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????, ?? ?? ?????? ??????
????????????????????, ?????????? ?????????? ??? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ??
0,35 % ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ??????
????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ?? 5 000 ?????????????? ?????????? (ATS).

8 ?????????????, ?????? ?? ?????? 2, ?????????????? 1, ??? EAVG, ?????????? ?????????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????? ? ?????? ??????????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????.

9 ?? ????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ??????????????. ????? ?????? ?? ?? ?????? ?? Adria-Wien Pipeline GmbH, ??
?????? ?? ?? ?????????????????? ????? ?????? ???, ??? ?????? ? ??????????????????
????????????????? ?????????????, ?????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?? ?????????? ?????????? ???????????.

10 ?? Verfassungsgerichtshof, ???????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??????????
???? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????, ?????????????? ???
????? ?? ?????????? ?? EAVG ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 92
?? ??????????

11 ?? Verfassungsgerichtshof ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??
????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????????????. ?? ?????????????? ????? ?????? ?? ?? ??
?????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????,
?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????
????????????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????

12 ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?
????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????
??? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??
?????????????????

13 ??? ??? ?????? ??????, ?? Verfassungsgerichtshof ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?????????????:

«1) ????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????
????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????
?????????, ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ??????????????????
?? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 92
?? ?????????? ??;

2) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? 92 ?? ?????????? ?? ?????? ??
????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ?? ?
????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??????????
????????????????? ??????»

??? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????

14 ? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????
????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????????

15 ? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????
?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?? Verwaltungsgerichtshof ?? ??
Verfassungsgerichtshof. ??? ?????? ?? Verfassungsgerichtshof ?? ?????? ??
?????????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ???, ??? ?????? ??
????????????? ??, ??????, ?????????? ?????? ??????????????. ??? ?????? ??????????????, ??
Verfassungsgerichtshof ?????? ?? ?????? ?? Verwaltungsgerichtshof ?? ?????? ?? ?????????????
??????.

16 ???? ??? ?????????? ??????????, ????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????
????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????. ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? Verfassungsgerichtshof ?????????? ?????????????? ??'
?????. ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ???
????????????? ??? ?????????? ??????.

17 ????? ?????? ?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ??? ???
????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???
?????????????????. ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????????????
????????????? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????????????, ?????????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ???
? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ??????
?????? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? (?? . ? . ? . ?????????
13?? ?????????? 2001, C-379/98, PreussenElektra, ?????????? 2001, ? . ?-2009, ?????????? 38 ??? 39).

18 ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????????? ??????????
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??? ??????????????, ?????????? ?? ??? ??????
?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? 92 ???
?????????????.

19 ??????????, ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ??? ??????????????
?????????????????, ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??????????????????
??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? (?? . ?????????????? ??? ?????????????????? ??? 14??
????????????????? 1982, 65/81, Reina, ?????????? 1982, ? . 33, ?????? 7, ??? 20?? ?????????????? 1993, C-
10/92, Balocchi, ?????????? 1993, ? . ?-5105, ?????? 16, ??? ??? 11?? ?????????? 1996, C-39/94, SFEI
?.??., ?????????? 1996, ? . ?-3547, ?????? 24).

20 ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? Verfassungsgerichtshof ?????? ??????????????
??? ??? ??????????????????

????????????????????? ??????????????????????

21 ?????????????????? ???' ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????????
??? ?????????????? ? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????? ??????????????, ?????? ??? ?????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????????????????, ?????????? ? ?????????????? ??? ?????????????
?? ?????????? ??????????????????.

22 ????? ?? ?????? 3, ?????????? ?_, ??? ?????????? ?? (???, ?????????? ??????????????????????, ?????? 3,
????????????????? 1, ?????????? ?_, ??), ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????????????
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????. ???
????????? ??????, ?? ?????? 92, ?????????????????? 1, ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?? ???
?????? ??????, ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????????, ???
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????????.

23 ??? ?? ???????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????, ?? ????? 93 ???
????????? ?? (?? ????? 88 ??) ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ???????,
??? ?? ?????? ????? ?????????????????? ??????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ???
????????????????? ???????????.

24 ?? ????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????, ?? ????? 93, ????????????? 3,
??? ?????????? ?????????? ???' ????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ??????????, ??? ?? ?????? ??
????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ??? ? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ????? 93,
???????????? 2, ??? ?????????, ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??
??? ?????? ??????. ?????, ?? ????? 93, ????????????? 3, ?????????? ?????????, ??? ??????????
????????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????, ??? ?
????????????? ??? ? ?????????? ?? ?????? ?????????.

25 ??? ???? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?? ??????? ??? 20?? ??????????????
1983, 171/83 R, ?????????? ??? ??????? (???????? 1983, ? 2621, ????? 12), ? ??????????
????????? ??? ?????? 93, ????????????? 3, ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???????
??? ?????????????? ?? ?? ?????? ????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?????? ???????.

26 ? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????
????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ???
????????? ??????????????, ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 93, ????????????? 3, ?????????? ??????????
??? ???????????.

27 ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??
????????????? ??? ? ???? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
?????, ??? ???? ???? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ???
??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??????????
????? ? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????? (?? ????????? ??? 21??
???????????? 1991, C-354/90, Fédération nationale du commerce extérieur des produits
alimentaires ??? Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, ???????? 1991,
?. ?-5505, ????? 12).

28 ?? Verfassungsgerichtshof, ????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????, ????????? ??
????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??????? 93, ????????????? 3, ??????????
?????????, ??? ?????????, ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???? ???? ???? ???? ???? ???? ????.

29 ???????, ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??
????????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????
??? ?????????, ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ??????????????
????????????????????? ?? ??? ?????? ?????, ?????? ? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? (??
????????????????????? ?????????? Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires
??? Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, ????? 14).

30 ?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ??? ? ???' ?????? ?????????????? ??? ??????????
????????????? ??? ?????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? 3, ??? ?????????? ?????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ???
????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ????? 92, ????????????? 1, ???

????????.

31 ??' ????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????
?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????
????????????? ?? ?? ?????? ?????? (??., ??????? ??????, ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????
?? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ???
????????????????????, ?? 1994, C 72, ? 3).

32 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?? ??????????.

??? ??? ?????????????? ??????????????

33 ?? ?? ?????????? ??????????, ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????
?????? ???' ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??????????????
????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 92 ??? ??????????, ?????? ??? ?? ??????
????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????,
????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??????

34 ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? 92, ?????????????? 1, ??? ??????????, ??
????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????
?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????
«????????????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????? ??????????????».

35 ?????? ??????????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?????? ???
????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?????????????

36 ?????? ?????????????, ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ???
????????????? ?????????? ??????, ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????, ??? ?????????????? ?????????????
????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 92 ??? ??????????, ?????????? ?????? ?????????????? ??? ??????
??? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ??????

??? ??? ?????????? ??????????????

37 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ???' ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ??
?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ??????????????, ??? ?????????????? ??
????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????, ??? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ?
?????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? 92 ??? ??????????????

38 ?????? ?????? ?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ???
????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????, ??? ?? ?? ?????? ??????????????????
????????? ?? ??????, ?????????????????? ?????????, ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ??
?????? ?????????????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????, ?????? ??? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ??????
????????????????????? (??, ?????????????? ??? 23?? ?????????????????? 1961, 30/59, De Gezamenlijke
Steenkolenmijnen in Limburg ?????? ?????????????? ??????, ?????????? ?????? 1954-1964, ? 547, ???
????????????????????? ? 571, ??? 15?? ?????????? 1994, C-387/92, Banco Exterior de España, ??????????
1994, ? 7-877, ?????? 13, ??? ??? 1?? ?????????????????? 1998, C-200/97, Ecotrade, ?????????? 1998, ?
7-7907, ?????? 34).

39 ???' ???????? ??? ????? ?????, ?? ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????? ??
??????????????? ?? ??????? ????????? ? ??? ???? ?????????? ?????????????? ???????????
???? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????, ????
????????? ??? ?? ?????????????? ????, ? ?????? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??????? ???
??? ?????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????, ??
?????, ?????????? ??? ?,?? ?? ??????? ??? ??????? ?????????????????, ?????? ??? ??????????
??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ??????????????
??? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? (??, ??????? ????????? ???
2?? ?????????????? 1988, 67/85, 68/85 ??? 70/85, Van der Kooy ?.?. ??? ??????????, ???????
1988, ?. 219, ????? 28).

40 ??? ?? ????????? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ????
????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?????, ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????????? ????? ? ?????????? ??? ?????? ???, ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? (??,
????????? ?????????????????? ????????? SFEI ?.?., ????? 59).

41 ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 92 ??? ?????????, ??? ?????? ????????? ?? ?
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?, ?????????, ??? ??????? ??????
????????????? ?????????? (??, ?????????? ?????????? ??? 7?? ????????? 1988, 57/86, ?????? ????
????????????, ????????? 1988, ?. 2855, ????? 10). ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??,
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????, ??? ?????????? ?????? ??????? ?? ??????????
«????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????????», ??? ??? ??????? ??? ??????? 92,
????????????? 1, ??? ?????????, ??????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
????????????? ??? ??????? ?????????????, ??????? ??? ??????? ??? ?????????????? ?? ?? ??????? ??????
(??, ?????????? ?????????? ??? 17?? ????????? 1999, C-75/97, ??????? ??? ???? ??????????, ?????????
1999, ?. 2-3671, ????????? 28 ??? 31).

42 ????? ?? ?????????? ??? ??????????????, ??? ?????? ??? ???? ?????????????? ??????????????????
?? ?????? ???, ?????????? ?????????? ??????? ??? ??? ?????????? ???, ?????????????????? ??? ??
???? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? (??, ?????????? ??? 2??
????????? 1974, 173/73, ??????? ??? ???? ??????????, ?????????? ?????? 1974, ?. 351, ????? 33, ???
????????????????????? ?????????? ??????? ??? ???? ?????????, ?????? 33).

43 ??? ??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????, ??? ????
????????? ??? Strukturanpassungsgesetz ??? 1996, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??????
??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????. ? ?????? ???, ??? ?????????????? ??? ?????? ???
????????????? ?????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????-????????????????????
?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ???????.

44 ????? ??? ?????????? ?????????? ???????, ??? ???? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????,
????? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????. ?
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????
?????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?? ???? ?????? ?????????? ??????????
??? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ??????

45 ????? ??? ?????????? ??????????, ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????, ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????? 92, ?????????????? 1, ??? ?????????.

46 ? ?????? ?????????? ??????? ??????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ??????????
????????????? ?????????? ??????? ?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????

92, ????????? 1, ?? ???????.

47 ?????, ? ????????? ??? ????? ??? ?????????, ?? ?????? ??? ?????? ?????
????????, ????????????????????? ?????? ????????????????????? ??????????. ?????????, ?? ??????????
???? ????????????? ??? ?????? ?????? ????????????? ????????????? ?????? ??? ??????????
???????????????? ????????????? ??? ??????????. ?????, ??? ?? ?????? ????????????? ?????, ??????????
??? ?? ????????????????? ??? ??? ?????? ????????????? ? ?????????? ??? ????????????????? ??????????
??? ??? ?????????, ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?
???????????????? ??? ?????? ??? ?????????????.

48 ????????????? ???' ?????? ?? ????????????????? ??? ????? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?
????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ?????????? (?. ?????????? ?????????????????????? ?????????? ??????
????? ??????????, ?????? 32).

49 ?????????, ? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ? ??????
????????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????????? ??? ?
????? ? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ???
Strukturanpassungsgesetz ??? 1996.

50 ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ??
?????????????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????,
????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ??????????????
??? ?? ?????????????? ?? 0,35 % ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ?????? ??? ?????, ???
????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????, ??? ??? ?????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????.

51 ?????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????, ??? ?????????????????? ??
????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????, ??? ??? ?????? ???, ??? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????.

52 ?????????, ?? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?????
????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????????????? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ??????????????????
????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????. ? ?????????????? ?????????????? ???
????????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????.

53 ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?
????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????? ?????? ??????????????????, ???
????????????????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ???, ?????? ??? ?????????????? ?
????????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????.

54 ?????????, ??? ???? ?????? ? ?????????, ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????????
??? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??????
??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??????
????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????????????????? ???, ?????? ?????? ??? ?????????????.

55 ?????????? ??? ?????????? ?????????, ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ??? ??
????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????,
??? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????, ??? ??? ?????????????????? ?????

??? ????? ? ????? ????????????? ?????????? ?????????????? ??? ????????? ?????????? ????????? ????????? ????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????? 92 ??? ?????????.

???????? ???? ? ? ????????????? ??????

??? ??? ????????????? ???????

56 ?? ????? ???? ????? ????????????? ? ??????????, ? ????? ???? ? ????????????? ?????????? ????? ???? ? ?????????, ??? ????????????? ?????????????? ??? ?????????????, ??? ??????????????. ????????? ???? ? ????????? ????????????? ????? ? ???? ???? ????????????? ???? ????? ???? ????????????? ????????????????? ???? ????????? ????????? ???? ?????????????????, ?' ???? ????????????? ? ? ????????? ???? ???? ????????????? ???????.

????????????

??? ???? ??????? ???????,

?? ????????????? (?????? ??????),

???????????? ???? ??? ????????????? ???? ??? ????????? ? ? ????????? ???? 10?? ????????? 1999 ?? Verfassungsgerichtshof, ?????????????:

1) ?? ?????? ????? ? ???? ????????????? ???? ????????????? ????? ???? ????? ???? ???? ?????????, ??? ????????? ? ???? ???? ???? ???? ????????????? ?????????, ??? ????????????? ????????????? ???? ???? ?????? ???? ??????? 92 ??? ????????? ? ? (???, ????????? ?????????????????, ??????? 87 ??), ?????? ?????? ????????? ???? ???? ???? ????????????????????? ?????? ?????? ????????????? ?????????????, ????????????? ???? ? ? ????????????? ???? ????????????????????? ?????.

2) ?? ?????? ????? ? ???? ????????????? ???? ????????????? ????? ???? ????? ???? ???? ?????????, ??? ????????? ? ???? ???? ???? ???? ????????????? ?????????, ???? ???? ????????????????? ???? ???? ?????? ? ???? ????????????????? ????????????? ????????????????????? ?????? ????????????? ????????? ????????? ? ? ????????????? ? ? ????????????? ????????????? ???? ???? ????????? ???? ??????? 92 ??? ?????????.